

# PROGRAMME D'ASSURANCE IBOBA 12/31/09-12/31/10

Marsh USA Inc., agissant à titre de société de courtage d'assurance, est fière de répondre aux besoins des propriétaires de commerces indépendants (PCI) en matière d'assurance de responsabilité civile et d'assurance des biens d'entreprise. La couverture d'assurance commerciale est offerte à tous les membres participants de l'Association des avantages sociaux des propriétaires de commerces indépendants (*Independent Business Owners Benefits Association - IBOBA*).

Aujourd'hui, le risque de responsabilité touche toute entreprise. Ce risque peut même s'avérer désastreux pour les entreprises ne bénéficiant d'aucune assurance commerciale.

L'assurance responsabilité civile protège les propriétaires d'entreprise indépendante contre les risques de préjudice corporel, de dommage matériel, de blessure et de préjudice découlant de la publicité dans le cadre de leurs activités commerciales. Le programme d'assurance IBOBA fournit aux propriétaires d'entreprise indépendante titulaires d'une police la possibilité d'obtenir rapidement des certificats attestant l'existence d'une assurance lorsque cela est requis pour certaines réunions ou activités particulières. Pour obtenir un certificat d'assurance, veuillez communiquer avec Marsh USA Inc. en composant le 1 800 548-9175.

L'assurance d'actif commercial protège les propriétaires d'entreprises indépendantes contre les pertes causées par des dommages matériels au stock de l'entreprise, d'échantillons, de documentation de vente, d'équipement et de biens mobiliers et immobiliers utilisés principalement dans l'exploitation de leur entreprise indépendante. Même lorsqu'une entreprise indépendante est exploitée à la maison, l'actif commercial risque de ne pas être assuré sans une police d'assurance commerciale.

Le programme d'assurance IBOBA offre les garanties présentées ci-après; toutefois, les polices actuelles contrôleront toutes les options de couverture. Pour obtenir des renseignements ou pour joindre le service des sinistres, veuillez communiquer avec la société Marsh USA Inc., 200 Ottawa NW, Suite 700, Grand Rapids, MI 49503, ou composer le 1 800 548-9175 ou le 616 233-4200.

L-2544-SCO

## Qui est couvert?

L'association des avantages pour propriétaires d'entreprises indépendantes (IBOBA) et tout propriétaire d'entreprise indépendante (IBO) autorisé qui choisit la couverture, conformément aux procédures de l'IBOBA, mais uniquement sur l'exploitation de leur entreprise indépendante comme il est décrit dans le plan du propriétaire d'entreprise indépendante en Amérique du Nord. La couverture est exclue pour toute autre entreprise ou activité personnelle non reliée aux activités du propriétaire d'entreprise indépendante en vertu du plan du propriétaire d'entreprise indépendante.

## Assurance Des Biens Police souscrite par Zurich

### CE QUI EST ASSURÉ?

- Tout risque de dommage matériel aux biens couverts découlant d'une cause externe, à l'exception des exclusions précisées (voir Exclusions principales).
- Les biens assurés comprennent entre autres le stock, les échantillons, la documentation publicitaire et l'équipement de l'entreprise, ainsi que tout autre bien personnel et immobilier utilisé principalement pour les activités commerciales de l'entreprise indépendante.

### MONTANT DE L'ASSURANCE

Montant maximal pour chaque sinistre :	\$	50,000
Montant de la franchise pour chaque sinistre :	\$	250
Montant global maximale de l'assurance	\$	25,000,000
Inondation, tremblement de terre, vent, globalement:	\$	10,000,000

### EXCLUSIONS PRINCIPALES (compris, mais sans s'y limiter)

- Tremblement de terre ou mouvement de terrain dans les états de Californie et de l'Alaska et au Porto Rico.
- Biens non reliés à l'entreprise indépendante appartenant personnellement au propriétaire de l'entreprise indépendante ou gérés par ce dernier (p. ex., unités d'habitation, biens du ménage, etc.).
- Véhicules ou machinerie autorisés à circuler sur les voies publiques, véhicule marin ou aéronef.
- Perte indirecte ou perte d'exploitation.
- Pénurie de stock inexplicite.
- Perte ou dommage de logiciel.
- Tous les bijoux.

## Assurance Pour Pertes D'Exploitation en Raison D'Une Interruption Imprévue Des Activités De L'Entreprise

### CE QUI EST ASSURÉ?

- Remboursement des pertes directes de profits découlant d'un sinistre assuré touchant les biens d'une entreprise affiliée de la société Amway Global qui empêche cette dernière de fournir un produit ou des services au propriétaire de l'entreprise indépendante et qui est la cause directe de l'interruption des activités du propriétaire de l'entreprise indépendante durant toute la période de remise en état des biens de l'entreprise affiliée, à l'exception des exclusions précisées (voir Exclusions principales).
- Les pertes d'interruption d'affaires couvertes comprennent, sans caractère limitatif, la perte de toute prime de rendement ou de compétence de direction d'un assuré IBO payée par Amway Global.

### EXCLUSIONS PRINCIPALES

- Perte de revenu par majoration des prix au détail découlant directement des ventes directes du propriétaire de l'entreprise indépendante.
- Perte de tout autre revenu découlant d'une entreprise indépendante.

### MONTANT DE L'ASSURANCE

Montant maximal pour chaque sinistre	\$	50,000
Franchise globale pour chaque sinistre	\$	5,000
Limite globale de la police	\$	1,000,000

## Responsabilité Civile Police souscrite par Liberty Mutual

### CE QUI EST ASSURÉ?

Tout sinistre doit être directement lié au commerce du PCI.

- Tout risque de préjudice corporel, de dommage matériel, de blessure et de préjudice découlant de la publicité, à l'exception des exclusions précisées (voir Exclusions principales).
- La police réglera tous les dommages pour lesquels le propriétaire de l'entreprise indépendante assuré est légalement redevable en raison de la responsabilité imposée par la loi ou en vertu d'un contrat d'assuré pour un préjudice corporel ou des dommages matériels découlant d'un incident, ou pour toute blessure ou tout préjudice découlant de la publicité auquel l'assurance s'applique. (Un incident est en fait un accident qui occasionne des blessures ou des dommages matériels).

### MONTANT DE L'ASSURANCE

Montant maximal pour chaque sinistre	\$	1,000,000
Montant de la franchise pour chaque sinistre	\$	0
Montant global de l'assurance	\$	2,000,000

### EXCLUSIONS PRINCIPALES (compris, mais sans s'y limiter)

- Responsabilité du produit.
- Indemnisation du travailleur.
- Véhicules ou machines immatriculés pour un usage sur les routes publiques, aéronef, véhicule marin.
- Blessure ou dommage matériel intentionnel causé par l'assuré.
- Blessure corporelle d'un assuré IBO ou de membres de sa famille.
- Pertes résultant d'une activité délictueuse telle que le cambriolage, le vol ou la malhonnêteté d'employés.

## ADRESSE À CONTACTER

Vous pouvez déposer une réclamation, obtenir un certificat d'assurance ou demander un supplément d'informations en écrivant à l'adresse ci-dessous, en téléphonant ou en envoyant une télécopie aux numéros indiqués:

Marsh USA Inc.  
200 Ottawa NW, Suite 700  
Grand Rapids, MI 49503

Phone: 800-548-9175  
or 616-233-4200

courriel: [Bonnia.L.Avila@marsh.com](mailto:Bonnia.L.Avila@marsh.com)

Fax: 616-233-4317

## \*\*PRIÈRE DE NOTER\*\*

La procédure de déclaration de pertes matérielles prévoit le dépôt d'une preuve de sinistre détaillée auprès de l'assureur ou de son représentant, dans les quatre-vingt-dix (90) jours suivant la découverte par l'assuré, sauf si l'assureur ou son représentant antecorde une prolongation de ce délai par écrit.

Les couvertures offertes par IBOBA Insurance présentent des limites globales annuelles pour certains périls. Ces limites représentent le montant maximum que la police d'assurance paiera pour des pertes subies au cours de l'année de validité de la police. Une fois le montant atteint, la police d'assurance n'offrira aucun autre répondeant.